



**Timetable** / 船班運行時刻表 / 운항 시간표

**2021 2/15 - 2/28** Feb. 15 - 28



Notice

- Feb 16 (Tue): Cruises **no.1** will not run due to planned maintenance.
- 2月16日(二) 由於船隻檢查及保養、No.1 停駛。
- 2월 16일(화) No.1 는 운행하지 않습니다.

|  | <b>No.</b><br>編號/편명 | <b>Departure</b><br>出發/출발 | <b>Arrival</b><br>抵達/도착 |
|--|---------------------|---------------------------|-------------------------|
| <b>Day cruises</b><br>日間航班<br>데이크루즈    | 1                   | <b>11:00</b>              | <b>11:40</b>            |
|  | 2                   | <b>12:00</b>              | <b>12:40</b>            |
|  | 3                   | <b>13:00</b>              | <b>13:40</b>            |
|  | 4                   | <b>14:00</b>              | <b>14:40</b>            |
|  | 5                   | <b>15:00</b>              | <b>15:40</b>            |
|  | 6                   | <b>16:00</b>              | <b>16:40</b>            |
|  | 7                   | <b>17:00</b>              | <b>17:40</b>            |
| <b>Night cruises</b><br>夜間航班<br>나이트크루즈 | 8                   | <b>18:00</b>              | <b>18:40</b>            |

- Our ticket center and dock are located at the Chuobashi Bridge.  
Please come to the ticket center at least 15 minutes before departure.
- 售票中心及乘船處皆是位於小樽運河中央橋。請最晚於每班航班出發前 15 分鐘至售票窗口購票。
- 매표소·선착장은 오타루 운하 주요 다리에 있습니다. 티켓 판매는 각 편 출항 시각의 15분 전까지입니다.